

Produktspezifikation – product specification

Pfeffer, schwarz, ganz, bio – pepper, black, whole, organic

Produktbezeichnung – product designation

Artikelbezeichnung – article designation	Pfeffer, schwarz, ganz, bio – pepper, black, whole, organic
Lat. Name – latin name	Piper nigrum
Referenznummer	Pfeffer_003

Produktdeklaration – product declaration

Beschreibung – description	aus der Familie der Piperaceae, luftgetrocknet – from the Piperaceae, air-dried
Herkunft – origin	Kambodscha, Sri Lanka – Cambodia, Sri Lanka
Allergenhinweis / Kreuzkontamination – allergens / cross contamination	Kann Spuren von SENF enthalten. Erklärung zu den Allergenen auf der folgenden Seite. – Traces of MUSTARD are possible. Allergen declaration on the following page.
Empfohlene Zutatendeklaration laut LMIV – recommended declaration of ingredients according German Food Information Regulation	Pfeffer* schwarz (aus kontrolliert ökologischer Erzeugung) – pepper* schwarz (from certified organic production)

Sensorik – sensors

Aussehen – appearance	dunkelrot bis schwarz, ganz, 2-3 mm – dark red up to black, whole, 2-3 mm
Konsistenz – consistency	fest – firm
Geruch – smell	charakteristisch, mild, würzig – characteristic, mild, spicy
Geschmack – taste	intensiv scharf, frisch, aromatisch – intense hot, fresh, aromatic
Weitere Parameter – other parameters	frei von zugesetzten Aromen und Konservierungsstoffen – no added flavours and free from preservatives

Mindesthaltbarkeitsdatum – best before date

Mindesthaltbarkeitsdatum – best before date	24 Monate – months
Restlaufzeit bei Anlieferung – best before date from delivery	18 Monate – months

Transport- und Lagerbedingungen – transport and storage conditions

Vor Wärme geschützt, trocken, luftdicht und lichtgeschützt lagern. – Protect from heat, dry, airtight and protect from light.

Pestizide – pesticides

Entsprechen den Orientierungswerten vom Bundesverband Naturkost Naturwaren e.V., Stand: August 2012 –

Correspond to orientation value of the German Association of Natural Food and Products (BNN - Bundesverband Naturkost Naturwaren e.V.), state: August 2012

Mikrobiologie – microbiology

Entsprechen mindestens den Richt- und Warnwerten der Deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie, Stand: 2018; Salmonellen: n.n. in 25 g –

Correspond at least guide value and warning value of the German Society for Hygiene and Microbiology, state: 2018; Salmonella: unverifiable in 25 g

Aflatoxine - aflatoxins

Entsprechen der VO (EG) Nr. 1881/2006 zur Festsetzung der Höchstgehalte für bestimmte Kontaminanten in Lebensmitteln. –

Correspond to Commission Regulation (EO) No 1881/2006 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuff.

GVO- Erklärung – GMO-declaration

Uns liegen keine Informationen vor, dass dieses Produkt weder ganz noch teilweise mit gentechnisch veränderten Organismen hergestellt worden ist. Außerdem sind nach unserem Wissen keine Zutaten, wie Lebensmittelzusatzstoffe, Rohmaterialien, Prozesshilfsmittel oder sonstige Substanzen, die ganz oder teilweise mit genetisch veränderten Organismen hergestellt wurden, enthalten. Das Produkt unterliegt nicht der VO (EG) 1829/2003 und muss nicht nach der VO 1830/2003 gekennzeichnet werden. –

We do not have information that this product have been genetically modified or contain ingredients which have been genetically modified. As far as we know, ingredients are not contain such as food additives, raw materials, processing aids or other substance that have been genetically modified or contain ingredients which have been genetically modified. The product is not regulated by the Commission Regulation (EO) No 1829/2003 and does not have to be labeled according to Commission Regulation (EO) No 1830/2003.

Erklärung zu Allergenen – allergens declaration

Rezepturgemäß wurden keine Allergene zugesetzt. In unserem Hause wird SENF verarbeitet, sodass trotz sorgfältiger Vermeidung eine Kreuzkontamination mit diesem Stoff nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. –

According to recipe no allergens are added. In our firm MUSTARD is processed, so that in spite of careful avoidance a cross-contamination is possible.

Erklärung zum Lebensmittelrecht – declaration according to the German Food Law

Zum Zeitpunkt der Lieferung stimmt dieses Produkt den jeweiligen geltenden deutschen und EU-Lebensmittelrecht überein und zwar insbesondere nach Beschaffenheit und Deklaration, wobei die für den speziellen Warenbereich maßgebliche Sondervorschriften zu beachten sind. Die Erzeugnisse sind ordnungsgemäß deklariert und so verarbeitet, dass die jeweils vorgegeben Mindesthaltbarkeitszeiten mit Sicherheit gewährleistet sowie keine Beanstandungen bezüglich wertbestimmender Teilmengen in quantitativer und qualitativer Hinsicht zu erwarten sind und dass das Fremdkörperisiko nach menschlichem Ermessen ausgeschlossen und die Freiheit von krankmachenden Stoffen als gesichert anzusehen ist. Das Verpackungsmaterial ist gesundheitlich unbedenklich und entspricht in jeder Weise den gesetzlichen Vorschriften sowie den dafür in Frage kommenden Mitteilungen des Bundesinstituts für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin in der jeweils gültigen Fassung. –

At the time of delivery the products comply with the valid German and EU food law especially in the terms of quality and product declaration. Furthermore the valid special regulations for the product sector should be observed. The products have a proper declaration and they are processed so that the best before date is guaranteed with sufficient certainty and that the risk of foreign objects is excluded as far as humanly possible. In addition, there are no expectable complaints of the value-determining partial quantities in the qualitative regard and the quantitative regard and it is expected that the products are free from pathogenic substances. The packaging material is free of substances that endanger health and complies with the legal provisions and the potential notifications of the Federal Institute for Consumer Health Protection and Veterinary Medicine in their currently valid version.

Bestrahlung – irradiation

In unserem Hause werden Produkte nicht bestrahlt und auch bei unseren Lieferanten lehnen wir die Behandlung mit ionisierten Strahlen strikt ab. –

We confirm that we are not working with irradiation and we strictly reject the irradiation treatment from our suppliers.

Die vorliegende Produktspezifikation befreit den Empfänger der Ware nicht von seiner Verpflichtung einer sorgfältigen Eingangsprüfung, auch in Bezug auf die Eignung der Ware für den vorgesehenen Verwendungszweck. –

This product specification does not release the consignee of the goods from its obligation of a careful receiving inspection, also with regard to the suitability of the goods for the intended purpose.

Die Rohstoffe werden direkt aus den Ursprungsländern importiert. Natürliche Schwankungen im Aussehen sowie in der Farbe sind normal und stellen in keine Qualitätsminderung dar. –

The raw materials were imported directly from the countries of origin. Natural fluctuations in appearance and colour are normal and are not a reduction in quality.

Diese Spezifikation wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

This specification was created electronically and is valid without signature.